



I2200093

São Paulo Open Wound

Elizabeth Rocha Salgado / 2021 / Brésil, Pays-Bas / Documentaire / 00:18:00

En un moment politique où le président brésilien encourage l'intolérance et le meurtre de personnes autochtones, noires et dissidentes, des artistes underground de Sao Paulo font acte de résistance à travers leur art. Un film qui expose les fissures de cette ville, touchée par un phénomène de gentrification inéquitable et inhumain.

In a political moment when the president of Brazil encourages intolerance and the murder of dissident, black and indigenous bodies; underground artists from São Paulo make of their art their resistance. A film that shows what is happening in the concrete cracks of a city that is undergoing uneven and inhuman gentrification.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2200850

Three Songs for Benazir

Gulistan Mirzaei, Elizabeth Mirzaei / 2021 / Afghanistan / Documentaire / 00:22:07

Shaista est un jeune homme récemment marié à Benazir, qui vit dans un camp pour populations déplacées, à Kaboul. Il oscille entre ses rêves d'être le premier de sa famille à rejoindre les rangs de l'armée nationale afghane et ses responsabilités de fonder une famille. Même si son amour pour Benazir est palpable, les choix qu'il doit faire pour construire sa vie avec elle ont des répercussions profondes.

The story of Shaista, a young man who — newly married to Benazir and living in a camp for displaced persons in Kabul — struggles to balance his dreams of being the first from his tribe to join the Afghan National Army with the responsibilities of starting a family. Even as Shaista's love for Benazir is palpable, the choices he must make to build a life with her have profound consequences.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2201894

Steakhouse

Špela Čadež / 2021 / Slovénie, France, Allemagne / Animation / 00:09:30

Le steak marine depuis quelques jours maintenant. La poêle est chaude. Franc a l'estomac qui gargouille. Mais les collègues de Liza lui ont préparé une fête d'anniversaire surprise. Rentrera-t-elle à l'heure ?

The steak has been marinating for a few days now. The pan is heated. Franc's stomach is rumbling. But Liza's co-workers surprise her with a birthday party. Will she be home on time?

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2202419

Mate

George-Alex Nagle / 2021 / Australie / Fiction / 00:33:03

Après une longue séparation, John, un minable du coin, doit s'occuper de Jack, timide lycéen, le temps d'un week-end, dans une localité ouvrière étriquée de la banlieue de Sydney. Les efforts de Jack pour rétablir le contact sont mis en péril par la nature autodestructrice de Jack qui se fait jour. Une étude des thèmes de la masculinité, de la maturité et des enjeux qui se posent quand on grandit dans un paysage social en mutation.

After a long time apart, local no-hoper John must take care of reserved schoolboy Jack over a weekend in an insular working-class outpost of Western Sydney. However, Jack's attempt to re-establish their relationship is threatened as John's self-destructive nature emerges. Mate examines themes of masculinity, maturity and the challenges of growth within a changing social landscape.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2202511

In Flow of Words

Eliane Esther Bots / 2021 / Pays-Bas / Documentaire / 00:22:15

Nous suivons les récits de trois interprètes du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Ils eurent à traduire les témoignages bouleversants de témoins, de victimes ou de criminels, sans jamais laisser place à leurs propres émotions, sentiments ou histoires personnelles. Contrairement à la position qui est la leur au tribunal, ce film replace leur voix et leur expérience au premier plan en leur donnant un rôle central.

In Flow of Words follows the narratives of three interpreters of the International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia. They interpreted shocking testimonies from witnesses, victims and perpetrators, without ever allowing their own emotions, feelings and personal histories to be present. Contrary to their position at the tribunal, this film places their voices and experiences center stage.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2202533

Fall of the Ibis King

Josh O'Caioimh, Mikai Geronimo / 2021 / Irlande / Animation / 00:09:45

Le brusque retour sur scène du comédien principal d'un opéra tragique perturbe fortement son rival.

The antagonist of a dark opera becomes increasingly unsettled following the unlikely return of the former lead actor.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2202754

Egúngún

Olive Nwosu / 2021 / Nigeria, Royaume-Uni, Angleterre / Fiction / 00:14:11

Le jour du rituel Egúngún, Salewa rentre à Lagos pour enterrer sa mère. Durant la cérémonie, elle rencontre une connaissance qui l'oblige à faire face à de vieilles blessures. Une méditation sur le souvenir, l'identité et le devoir, sur les nombreuses versions de nous-même qui nous hantent et nous apaisent.

On the day of the Egúngún festival, Salewa returns to Lagos to bury her mother. At the funeral, she encounters an acquaintance who forces her to confront old wounds. Egúngún is a meditation on memory, identity and duty, on the many versions of ourselves that haunt and heal us.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2202910

Tjejtöan 4-ever

Angelika Abramovitch / 2021 / Suède / Fiction / 00:19:32

Une amitié en jeu quand l'amour entre en scène. Une conversation blessante entendue. Un lien entre deux sœurs fragilisé par le dévoilement d'un secret intime. Les toilettes des filles sont un lieu où les conflits et la vérité éclatent. Mais aussi un lieu de pardon et de réconciliation.

A friendship is at stake when love comes in the way. A hurtful conversation is overheard. The bond between two sisters breaks when a bloody secret is revealed. The girls' bathroom is a place full of conflict that forces the truth to the surface. But it is at the same time forgiving and accepting.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2203383

Babičino seksualno življenje

Urška Djukić, Émilie Pigéard / 2021 / Slovénie, France / Documentaire animé / 00:13:00

Un voyage dans la jeunesse et les souvenirs intimes d'une grand-mère illustre le statut des femmes slovènes pendant la première moitié du XXe siècle. À l'époque où les femmes étaient facilement perçues comme de simples objets destinés à satisfaire les besoins sexuels de leur mari.

Four old women reflect on their memories when they were young and how different the relationships between men and women were back then. Their voices merge into one single voice, that of the grandmother Vera, who tells her story in proper detail. A trip into grandmother's youth and the memories of her intimate life illustrate the status of Slovenian women in the first half of the 20th century.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2203384

On the Surface

Fan Sissoko / 2021 / Islande, Mali / Animation / 00:04:17

Une jeune femme noire part nager dans la mer d'Islande et médite sur le fait d'élever un enfant dans un pays auquel on reste étrangère. En entrant dans l'eau glacée, elle revit ses périodes de grossesse traumatique et de dépression post-natale. Puis, sa nage devient plus fluide. Entourée de la nature, où elle affronte ses peurs, elle peut désormais panser ses plaies.

A young Black woman goes swimming in the Icelandic sea and reflects on her experience of raising a child in a country that feels nothing like home. As she enters the freezing water, she relives her traumatic pregnancy and postnatal depression. Soon her swimming eases. Being in the wild and facing her fears is helping her heal.

-
- Copie visio.
-
-
- Support de proj.
-
-
- Droits en cours
-
-
- Sans dialogues
-
-
- Jeune public
-
-
- Ressource péd.



I2203718

Holodno

Danil Ivanov / 2021 / Russie / Fiction / 00:08:44

Pas facile d'accomplir son devoir d'officier de police par un tel froid. Deux policiers sont envoyés en mission dans un coin reculé de la Russie. La tâche qui leur incombe est relativement simple, mais les spécificités du climat local font sérieusement obstacle à sa mise en oeuvre.

One wants to be a good police officer, but it's very cold in Russia. In the Russian hinterland, two police officers are sent on a mission. The task before them is quite simple, but the peculiarities of the local climate create a serious obstacle to its implementation.

- Copie visio.
- Support de proj.
- Droits en cours
- Sans dialogues
- Jeune public
- Ressource péd.



I2204756

Au plaisir les ordures!

Romain Dumont / 2021 / Canada, Québec / Fiction / 00:16:54

Une comédie dramatique aux allures de conte révolutionnaire, qui tente d'explorer la rencontre entre le mépris bien nappé de la classe politique et une soudaine prise de conscience de son peuple.

This drama takes the form of a revolutionary tale where a class of politicians full of contempt are confronted to the sudden awareness of its people.

- Copie visio.
- Support de proj.
- Droits en cours
- Sans dialogues
- Jeune public
- Ressource péd.



I2205358

Bestia

Hugo Covarrubias / 2021 / Chili / Animation / 00:15:54

Inspiré de faits réels, Bestia explore la vie d'une agent de la police secrète pendant la dictature militaire au Chili. Sa relation avec son chien, son corps, ses peurs et ses frustrations révèle une sinistre fracture de son esprit et du pays.

Based on true events, Bestia explores the life of a secret police agent during the military dictatorship in Chile. Her relationship with her dog, her body, her fears and frustrations reveals a grim fracture of her mind and of the country.

- Copie visio.
- Support de proj.
- Droits en cours
- Sans dialogues
- Jeune public
- Ressource péd.



I2205533

Ali And His Miracle Sheep

Maythem Ridha / 2021 / Royaume-Uni, Angleterre, Irak / Fiction documentaire / 00:26:20

Inspiré par une complainte sumérienne de sa grand-mère, Ali, un orphelin muet de neuf ans, emmène son mouton favori pour le faire sacrifier. Au long d'un périple de 400 kilomètres, ils s'immergent dans la beauté des montagnes d'Irak. Enfant et moutons survivront-ils à cette dureté pour affronter leur destin ? Quand l'enfance se heurte aux dures réalités de la vie adulte.

Guided by his grandmother's haunting Sumerian lament, 9-year-old orphaned mute Ali takes his favourite sheep for sacrifice. Over a 400km journey they bear witness to the beauty and unravel the ills of Iraq. Can both boy and sheep survive the hardship and accept their fate? A lyrical tale about the loss of childhood against the harsh realities of adult life.

- Copie visio.
- Support de proj.
- Droits en cours
- Sans dialogues
- Jeune public
- Ressource péd.



I2206165

The Bayview

Daniel Cook / 2021 / Royaume-Uni, Ecosse / Documentaire / 00:18:44

Sur la côte nord-est de l'Ecosse, une famille hors du commun a transformé un hôtel en piteux état en un lieu de repos pour marins pêcheurs internationaux lorsqu'ils sont à terre. Ce film offre un aperçu de ce lieu pas comme les autres et des clients de passage qui le fréquentent.

On the North East Coast of Scotland, an extraordinary family have turned the previously derelict Bayview hotel into a place of respite for international fishermen when they come to land. This film is a glimpse into this unlikely home and the transient guests who pass through it.

- Copie visio.
- Support de proj.
- Droits en cours
- Sans dialogues
- Jeune public
- Ressource péd.